

Sistema di iniezione di coloranti per impianti di climatizzazione**Cartucce di colorante EZ-4, EZ-4/E ed EZ-4/LT**

Brevetti USA ni 6.056.162 e 6.050.310

I coloranti fluorescenti AR-GLO®, AR-GLO/E® e AR-GLO/LT® sono collaudati in conformità ai severi standard ASHRAE 97 ed 86. Sono i soli coloranti approvati dai principali fabbricanti mondiali di compressori, attrezzature di refrigerazione e climatizzazione, refrigeranti e lubrificanti.

⚠ PRECAUZIONI IN MERITO ALL'INIEZIONE DEL COLORANTE

- Non collegare l'iniettore di colorante ad un impianto sotto vuoto.
- Per poter identificare le perdite, è necessario che il sistema contenga abbastanza refrigerante da permettere al compressore di funzionare e far circolare il colorante
- Indossare occhiali di protezione o occhiali di sicurezza mentre si lavora su qualsiasi impianto.

IMPORTANTE

La cartuccia di colorante EZ-Ject contiene colorante che brilla fluorescente sotto la luce ultravioletta o UV/blu una volta mescolato con il lubrificante per refrigerazione/climatizzazione. Per conseguire i migliori risultati ispettivi, usare una torcia di rilevazione perdite Spectroline® ultravioletta o a luce blu/UV ad alta intensità ed indossare occhiali amplificanti la fluorescenza per proteggersi gli occhi e rendere chiaramente visibili le perdite. **I gruppi tubo EZ-Ject devono essere spurgati e caricati completamente di colorante prima dell'uso.**

1. Svitare completamente l'impugnatura del gruppo EZ-Ject ed avvitare la cartuccia di colorante.
2. Mantenendo verticale la cartuccia con il tappo piccolo in alto, rimuovere il tappo ed avvitare saldamente la cartuccia sulla valvola di ritegno del gruppo tubo.
3. Inserire l'adattatore/raccordo di spurgo nel raccordo rapido del tubo.
4. Far ruotare l'impugnatura per far avanzare lo stantuffo finché una piccola quantità di colorante non fuoriesce dal gruppo. Rimuovere l'adattatore/raccordo di spurgo. **A questo punto, il gruppo tubo è spurgato e pronto per l'uso e rimane pieno di colorante.**
NOTA BENE. Se si perde la carica del colorante, ripetere i passi 3 e 4.
5. Collegare il raccordo a bassa perdita al raccordo di ingresso del sistema di refrigerazione/climatizzazione. **Non collegare l'iniettore di colorante ad un impianto sotto vuoto.**
6. Far ruotare lo stantuffo per iniettare il colorante. Vedere la successiva sezione **Dose di colorante.**
7. Scollegare il raccordo a bassa perdita dal raccordo di ingresso e pulirli entrambi con uno straccio.
8. Mantenere in funzione i piccoli sistemi di refrigerazione/climatizzazione per 15—30 minuti o più a lungo nel caso degli impianti di maggiori dimensioni, in modo da far circolare il colorante.
9. Ispezionare le possibili aree di perdita con la torcia. Le perdite sono evidenziate da un brillio luminoso. La fluorescenza risulta più brillante in condizioni di bassa luminosità ambiente.
10. Le perdite rilevanti sono immediatamente visibili. Per identificare le perdite minori, mantenere in funzione l'impianto di refrigerazione/climatizzazione per altre 24—48 ore e rieseguire l'ispezione.

DOSE DI COLORANTE

Ciascuna cartuccia di colorante EZ-Ject da 15 mL (0,5 oz) può trattare fino a 7,6 L (due galloni) di lubrificante o 11,3 kg (25 libbre) di refrigerante. **Per ottenere risultati ottimali, basare il dosaggio del colorante sulla quantità di lubrificante dell'impianto di refrigerazione/climatizzazione.**

Tipo di impianto	Piccoli sistemi, ad es., macchine del ghiaccio, unità di climatizzazione da finestra e frigoriferi	Impianti residenziali*	Impianti commerciali leggeri e grandi impianti residenziali*	Impianti commerciali ed industriali leggeri, compresi tutti i sistemi split a condensatore separato
Carica Refrigerante	Fino a 1,3 kg	Fino a 2,20 kg	Da 2,3 kg a 4,5 kg	Da 4,6 a 11,3 kg
Olio di refrigerazione	Fino a 450 mL	Fino a 1,5 L	Da 1,6 L a 3,0 L	Da 3,1 L a 7.6 L
No di linee di EZ-Ject	1	2	6	8-14

*Una cartuccia che piena noi abbiamo suggerito per tutti i sistemi di spaccatura, compreso le applicazioni residenziali, anche se tengono meno di 4,6 kg di refrigerante.

NON MISCELARE I COLORANTI.

Usare un gruppo tubo separato per ciascun colorante. Il gruppo tubo può essere conservato pieno di colorante.

- EZ-4 per lubrificante a base di olio minerale
- EZ-4/E per lubrificante a base di poliolesteri*
- EZ-4/LT per lubrificante a base di alchilbenzene

NOTA BENE. Osservare le omologazioni OEM per far corrispondere la base lubrificante AR-GLO® al lubrificante del sistema di refrigerazione/climatizzazione.

* Quando il lubrificante è ignoto, usare prodotti AR-GLO/E® a base di poliolesteri quali colorante universale.

PULIZIA/REINSPEZIONE

Eseguite le riparazioni del caso, pulire il colorante rimasto dai siti delle perdite usando uno straccio e detergente da officina. Controllare con la torcia e verificare di aver rimosso tutti i residui di colorante, visto che tali residui potrebbero produrre false indicazioni di perdita. Mantenere in funzione l'impianto di refrigerazione/climatizzazione per altri 5—10 minuti e ispezionarlo di nuovo con la torcia. L'assenza di fluorescenza conferma l'avvenuta riparazione di tutte le perdite.



PRECAUZIONI IN MERITO AL COLORANTE

- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Strofinare via immediatamente tutti gli spandimenti di colorante. Possono danneggiare le vernici e le finiture. Possono macchiare le mani ed il vestiario.
- Conservare in un luogo fresco, protetto dalla luce del sole.

No	No DI CAT.	DESCRIZIONE
1	EZ-50	GRUPPO EZ-JECT
3	EZ-4	CARTUCCIA DI COLORANTE, APPLICAZIONI A BASE DI OLIO MINERALE
5	EZ-4/E	CARTUCCIA DI COLORANTE, APPLICAZIONI A BASE DI POLIOLESTERI
7	EZ-4/LT	CARTUCCIA DI COLORANTE, APPLICAZIONI A BASE DI ALCHILBENZENE
9	EZ-25	GRUPPO TUBO DA 45,7 cm, CON RACCORDO A BASSA PERDITA
11	119567	GRUPPO TUBO DA 20,3 cm, CON RACCORDO A BASSA PERDITA
13	119690	RACCORDO DI SPURGO

Un'esauriente scheda tecnica di sicurezza dei materiali (MSDS o material safety data sheet) è disponibile su richiesta, telefonando al Dipartimento Servizio Clienti della Spectronics, numero verde USA 1-800-274-8888. Fuori dagli Stati Uniti, comporre il +516-333-4840. Numero telefonico di emergenza: 1-800-424-9300 (24 ore) CHEMTREC. Fuori dagli Stati Uniti telefonare a carico del rispondente al +703-527-3887. La scheda tecnica di sicurezza (MSDS) è disponibile presso il sito Web aziendale www.spectroline.com.



**SPECTRONICS
CORPORATION**

956 Brush Hollow Road, P.O. Box 483
Westbury, New York 11590
800-274-8888 • 516-333-4840
Fax: 800-491-6868 • 516-333-4859
www.spectroline.com